

## НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

Издается с января 1932 г.

### УЧРЕДИТЕЛИ:

Федерация энергетических  
и электротехнических  
обществ

Академия электротехнических  
наук РФ

Редакция журнала

### РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Ю.Б. Айзенберг —  
главный редактор,  
Л.В. Абрамова,  
А.Е. Атаев,  
С.Г. Ашурков —  
зам. главного редактора,  
В.В. Бармин,  
В.П. Будак,  
А.А. Григорьев,  
А.М. Кокинов,  
А.А. Коробко  
А.Т. Овчаров,  
П.В. Пляскин,  
Л.Б. Прикупец,  
В.М. Пятигорский,  
А.К. Соловьев,  
Р.И. Столяревская,  
К.А. Томский

### Адрес редакции:

129626, Москва, проспект Мира,  
106, ВНИСИ. Тел. 7(495)682-26-54.  
Тел./факс: 7(495)682-58-46.

E-mail: [lights@fpg.ru](mailto:lights@fpg.ru)

Интернет: [www.svetotekhnika.com](http://www.svetotekhnika.com)

По вопросам размещения информаци-  
онных материалов обращаться по  
тел./факсу 7(495)148-37-12,  
Алена Артамонова  
E-mail: [alena\\_artamonova@forareclama.ru](mailto:alena_artamonova@forareclama.ru)

Зав. редакцией

**А.Н. ВЕРДЕРОВСКАЯ**  
[werannik@mail.ru](mailto:werannik@mail.ru)

Научный редактор

**С.Г. АШУРКОВ**

[lights-nr@inbox.ru](mailto:lights-nr@inbox.ru)

Художественное оформление

**Т.А. ДВОРЕЦКОВА**

Компьютерная подготовка издания

**Л.В. СОФЕЙЧУК**

Компьютерный набор

**М.Б. ПУТИЛОВСКАЯ**

Переводчик

**Р.И. СТОЛЯРЕВСКАЯ**

[lights-nr@inbox.ru](mailto:lights-nr@inbox.ru)

Перепечатка статей и материалов из журнала  
«Светотехника» — только с разрешения  
редакции

За содержание и редакцию информационных  
материалов ответственность несет источник  
информации

Мнение редакции не всегда совпадает  
с мнением авторов статей

Сдано в набор 27.02.2007.

Подписано в печать 10.04.2007.

Формат 60х88 1/8. Печ. л. 10,0.

Заказ . Тираж 2000.

«Знак», 101000, Москва, Главпочтамт,  
п/я 648, тел. 361-93-77.

# СОДЕРЖАНИЕ

## В НОМЕРЕ:

- Бахарев Д.В., Орлова Л.Н.** Изображение оптическое **4**
- Горюнов В.А., Майоров А.М., Майоров М.И.** Модуляция  
проводимости прианодной области в разряде низкого давления **8**
- Дехофф П.** Управление энергоэффективностью и  
эргономичностью осветительных установок **13**
- Адриан В.** Возрастные изменения пропускания хрусталиком глаза  
излучений натриевых и металлогалогенных ламп высокого  
давления **15**
- Виикари М., Халонен Л., Элохолма М., Венченг Чен,  
Дахуа Чен.** Экспериментальное сопоставление двух моделей  
функции  $V(\lambda)$  для сумеречного зрения **17**
- Конюхов В.В., Королёва Ю.Е., Марков Н.И.,  
Новаковский Л.Г., Новикова Л.А.** Новое поколение  
устройств для проверки внешних световых приборов  
автотранспортных средств **21**
- Гальчина Н.А., Коган Л.М., Рассохин И.Т., Социн Н.П.,  
Юнович А.Э.** Мощные белые светодиоды и модули на их основе  
для целей освещения **26**
- Галл Д.** Визуальная фотометрия: история и современность **29**
- Гольдер С., Мазумдар С., Рэй К.** Светильник с белыми  
светодиодами и высокоэффективным повышающим  
преобразователем постоянного тока **38**

### КРАТКИЕ СООБЩЕНИЯ

- Ронки Л.** Целесообразно ли прогнозировать зрительный баланс  
при проектировании осветительных установок? **42**

### СВЕТОВОЙ ДИЗАЙН

- Новогодняя** световая сказка на Чистопрудном бульваре.  
С. Князев **44**
- Российский** светодизайн – 2006 **47**

### ПРАКТИКА ПРОЕКТИРОВАНИЯ

- Освещение** магазина одежды. О. Пескова **51**
- Пашковский Р.И.** Вопросы пожарной безопасности  
электроустановок жилых и общественных зданий **56**

### ЗА РУБЕЖОМ

- Выставка** «Hong Kong International Lighting Fair». Октябрь 2006 г.  
Н.Ю. Казаков **59**

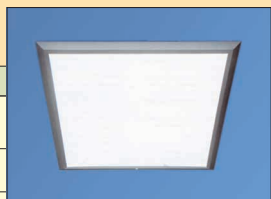
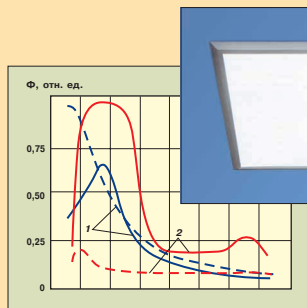
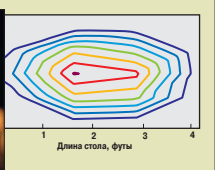
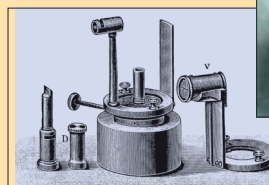
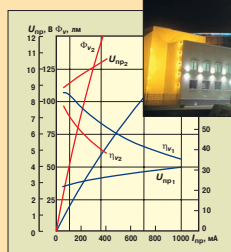
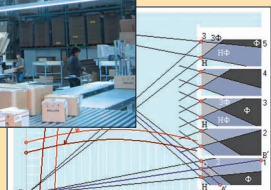
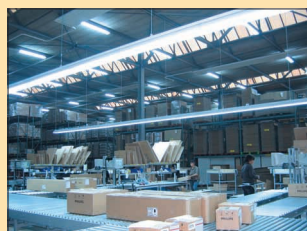
### ПРЕЗЕНТАЦИЯ ФИРМ

- Новинки** фирмы «PHILIPS» **63**
- Объединению** светотехнических предприятий «Корпорация  
«Ватра» – 50 лет **65**

# 2•2007

## МАРТ • АПРЕЛЬ

# СВЕТО ТЕХНИКА



### ЖУРНАЛ ОБРАЩАЕТСЯ

**Сарычев Г.С.** К созданию национальной программы развития светотехники. Письмо в редакцию

68

От редакции

68

### ХРОНИКА

**Двенадцатая** международная светотехническая выставка «Интерсвет». Л.П.Варфоломеев

71

**Выставка** в Политехническом музее

28

**Поздравление** ОСП «Корпорация «Ватра»

28

### КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

**Летопись** журнала «Светотехника» за 75 лет

12

**Справочная** книга по светотехнике

78

**Российские и международные** конференции и выставки в 2007 году

80

### ИНФОРМАЦИОННЫЕ МАТЕРИАЛЫ

**Системы освещения** фирмы GE

1

**Креативное освещение** фирмы THORN

37

**Светильники** фирмы «Ультра лайт»

41

**Светящийся поручень** фирмы bps

43

**С нашими идеями** мир светлее с 1906 года

46

**Только MIRO** для технологий T5

55

**Светильники аварийного освещения** компании «Белый свет 2000»

58

**Информация** фирмы ЭЛЕКТРОМОНТАЖ

62

**Торговый дом «ВАТРА»**

64

**Группа компаний «Азбука света»** предлагает

69

**ПРОСОФТ** – эксклюзивный поставщик продукции XLight™

70

**СВЕТОН** – новая марка приборов (г. С-Петербург, КС-электро)

79

**Торговый дом «Светотехника»**

2 с. обл.

**Группа компаний «Нордклифф»**

3 с. обл.

**Световые Технологии** – российский производитель светильников

4 с. обл.